

Богородице Дево, радуйся

Всенощное бдение, Op. 37, No. 6

Сергей Рахманинов, 1915

$\text{♩} = 70$ Покойно, легко, очень нежно
Separated, easy, very gentle

Сопрано

Альт

Тенор

Бас

8

C.

A.

T.

B.

очень нежно - very gently

15

C.

A.

T.

B.

очень нежно - very gently

Бо - - - го - ро - - ди - це Де - во, ра - - - дуй - ся, Бла - го - дат - на - я Ма -
Bo - go - ro - di - tse Dye - vo, ra - - - dui - sya, Bla - go - dat - na - ya Ma -
-ри - - - е, Гос - подь с То - бо - - - - ю. Бла - го - сло -
-ri - - - ye, Gos - pod' s To - bo - - - - yu. Bla - go - slo -
-ве - - - на Ты в же - нах, и бла - го - сло - вен Плод
-ve - - - na Tui v zhe - nakh, i bla - go - slo - ven Plod
Бо - - - го - ро - - ди - це Де - во,
Bo - go - ro - di - tse Dye - vo,

20

C. *ff*
ра - - - дуй - ся, ра - - - дуй - ся, я - - - ко
ra - - - dui - sya, ra - - - dui - sya, ya - - - ko

A. *ff*
чре - ва Тво - е - го, я - - ко Спа - - - са ро - ди - ла,
chre - va Tvo - ye - vo, ya - - ko Spa - - - sa ro - di - la,

T. *ff*
ра - - - дуй - ся, ра - - - дуй - ся, я - - - ко
ra - - - dui - sya, ra - - - dui - sya, ya - - - ko

B. *ff*
я - - ко Спа - - - са ро - ди - ла,
ya - - ko Spa - - - sa ro - di - la,

23

C. *p* *pp* *p* *pp* *ppp*
Спа - - - са ро - - - ди - ла е - си душ наш - их.
Spa - - - sa ro - - - di - la ye - si dush nash - ikh.

A. *p* *pp* *p* *pp* *ppp*
я - ко Спа - са ро - ди - ла,
ya - ko Spa - sa ro - di - la,

T. *p* *pp* *p* *pp* *ppp*
Спа - са ро - ди - ла, я - ко Спа - са ро - ди - ла е - си душ наш - их.
Spa - sa ro - di - la, ya - ko Spa - sa ro - di - la ye - si dush nash - ikh.

B. *p* *pp* *p* *pp* *ppp*
я - - ко Спа - са ро - - - ди - ла е - си душ наш - их.
ya - - ko Spa - sa ro - - - di - la ye - si dush nash - ikh.

Богородице Дево, радуйся,
Благодатная Марие, Господь с Тобюю.
Благословена Ты в женах,
и благословен Плод чрева Твоего,
яко Спаса родила еси душ наших.

Rejoice, virgin mother of God,
Mary, full of grace, the Lord is with you.
Blessed are you among women,
and blessed is the fruit of your womb,
for you have borne the Savior of our souls.